

*Mastercraft*  
**MAXIMUM**

**CLÉ À CHOCS**



**modèle n° 054-1264-8**

**IMPORTANT:**

Lisez toutes les consignes énoncées dans le présent guide d'utilisation et assurez-vous de les comprendre avant d'utiliser le produit.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

**TABLE DES MATIÈRES**

Fiche Technique	4
Consignes de Sécurité	5-8
Diagramme des Principales Pièces	9
Renseignements Importants	10
Consignes D'assemblage	11
Consignes D'utilisation	12-14
Entretien	15
Dépannage	16
Nomenclature	17-18
Garantie	19-20

**REMARQUE :** Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation. Lisez et respectez toutes les consignes d'utilisation de ce produit.

**FICHE TECHNIQUE**

Vitesse à vide	2100 courses/min
Coups par minute	2700 coups/min
Couple de serrage maximum	350 pi-lbs
Tension nominale	120 V~, 60 Hz
Intensité d'entrée nominale	8A
Capacité (boulon standard)	M12 - M20 (1/2 à 3/4 po) (12,7 mm - 19,1 mm)
Capacité (boulon à haute résistance à la traction)	M12 - M16 (1/2 à 5/8 po) (12,7 mm - 15,9 mm)
Diamètre de douille	1/2 po (12,7 mm)
Poids	7 lb 6 oz (3,3 kg)

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL**

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes apposées sur la clé à chocs avant d'utiliser cette dernière. Conservez le présent guide pour référence ultérieure.

**IMPORTANT**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS****CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur inobservation peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

**CONSERVEZ LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

**SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL**

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

**SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ**

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.

- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament.** Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire le risque de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps.** Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation de l'outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez tout outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

### RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA CLÉ À CHOCS

- **Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées (poignées) lorsque vous exécutez une tâche pendant laquelle l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des fils électriques dissimulés ou avec son propre cordon.** En cas de contact avec des fils électriques sous tension, les pièces de métal exposées de l'outil seraient également sous tension et pourraient vous faire subir des chocs électriques.
- **Examinez soigneusement la douille** à la recherche de signes d'usure, de fissures ou de dommages avant l'installation.
- **Tenez l'outil fermement** à deux mains.

- **Tenez-vous de façon à être toujours stable sur vos pieds.** Assurez-vous que personne ne se trouve dessous lorsque vous travaillez en hauteur.
- **Vérifiez le couple à l'aide d'une clé dynamométrique.** Le couple de serrage approprié peut varier selon le type et la taille du boulon.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR L'UTILISATION

- **Familiarisez-vous avec votre outil électrique.** Lisez le guide d'utilisation au complet en veillant à bien comprendre le fonctionnement de la clé à chocs, ses limites et les risques de son utilisation. Le respect de ces consignes réduira le risque de chocs électriques, d'incendie et de blessures graves.
- **Protégez votre ouïe.** Portez des protecteurs d'oreilles appropriés pendant que vous utilisez l'outil. Sous certaines conditions, le bruit de cet outil peut contribuer à une perte d'audition.
- **Tous les visiteurs et les personnes à proximité doivent porter le même équipement de protection que l'utilisateur de la clé à chocs.**
- **Examinez le cordon de l'outil périodiquement** et, s'il est endommagé, faites-le réparer par un technicien qualifié. Soyez conscient de l'emplacement du cordon.
- **Conservez ces consignes de sécurité.** Référez-vous aux instructions fréquemment et lorsque vous expliquez le fonctionnement à d'autres personnes. Assurez-vous que si quelqu'un emprunte cet outil, il dispose également de ces consignes.
- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :**

V ..... Volt

A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~ ..... Courant alternatif

— — — ..... Courant continu

$n_0$  ..... Vitesse à vide

□ ..... Modèle de classe II

.../min ..... Tours ou courses par minute

⊕ ..... Borne de terre

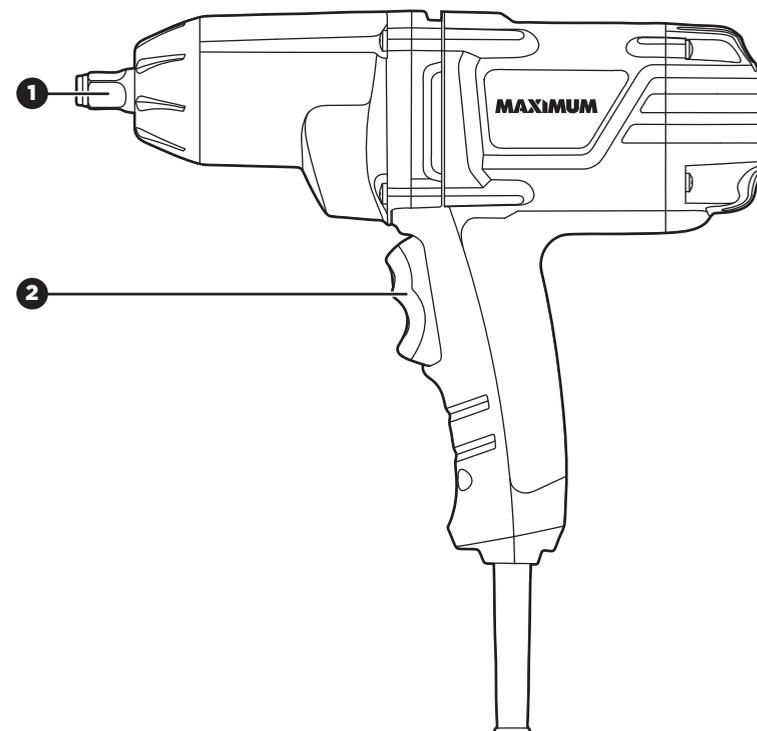
c/min ..... Coups par minute

⚠ ..... AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.

#### CONTENU DE L'EMBALLAGE

Clé à chocs et guide d'utilisation

#### DIAGRAMME DES PRINCIPALES PIÈCES



N°	PIÈCE
1	Enclume

N°	PIÈCE
2	Interrupteur à bascule



#### AVERTISSEMENT!

- Sortez la clé à chocs de l'emballage et examinez-la soigneusement. Conservez la boîte et le matériel d'emballage jusqu'à ce que vous ayez examiné toutes les pièces.
- Si une pièce est manquante ou endommagée, ne branchez pas l'outil et ne l'utilisez pas avant d'avoir fait remplacer ou réparer la pièce. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**

Avant d'utiliser la clé à chocs, familiarisez-vous avec ses fonctions ainsi qu'avec les règles de sécurité relatives à son utilisation. Pour optimiser le rendement et la sécurité, veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser la clé à chocs.

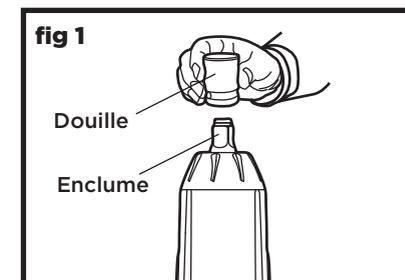
**CONSIGNES D'ASSEMBLAGE****CHOIX DE LA DOUILLE APPROPRIÉE (OFFERTE SÉPARÉMENT)**

Utilisez toujours le bon diamètre de douille pour les boulons et les écrous à serrer. Un diamètre de douille incorrect peut entraîner un couple de serrage imprécis ou incompatible et(ou) endommager le boulon ou l'écrou.

**INSTALLATION ET RETRAIT DE LA DOUILLE (fig 1)**

Pour installer la douille, enfoncez-la dans l'enclume de l'outil jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Pour retirer la douille, tirez simplement dessus.

**AVERTISSEMENT!**

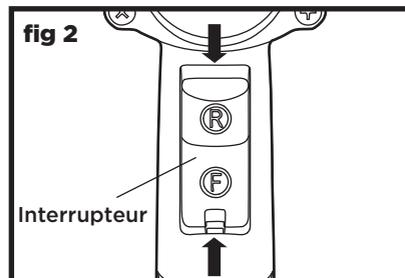
- Prenez garde aux erreurs d'inattention, même si vous devenez très familier avec la clé à chocs. Même une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

**MISE EN GARDE!**

- Assurez-vous que la clé à chocs est débranchée avant d'installer des accessoires sur l'outil.

**CONSIGNES D'UTILISATION****MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (fig 2)**

1. Branchez le cordon d'alimentation de la clé à chocs dans une prise électrique domestique standard.
2. Pressez la partie de l'interrupteur où figure un F pour faire fonctionner l'outil en marche avant (rotation vers la droite).
3. Pressez la partie de l'interrupteur où figure un R pour faire fonctionner l'outil en marche arrière (rotation vers la gauche).
4. Relâchez la détente pour arrêter l'outil.

**INSTALLATION DES FIXATIONS****Pour fixer :**

1. Commencez à visser la fixation à la main sur l'autre pièce filetée (p. ex. un écrou sur un boulon ou un boulon dans un écrou ou dans un trou fileté).
2. Fixez solidement la douille appropriée sur la clé à chocs, puis placez-la sur l'écrou ou la tête du boulon.
3. Appuyez sur la section inférieure de l'interrupteur à bascule en tenant fermement l'outil. Lorsque la fixation rencontre une résistance après l'opération de vissage, la percussion débute.

**Pour desserrer :**

1. Fixez solidement la douille appropriée sur la clé à chocs, puis placez-la sur l'écrou ou la tête du boulon.
2. Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule en tenant fermement l'outil. La percussion débutera immédiatement.
3. Une fois la fixation desserrée, elle commencera à se dévisser. Ne laissez pas la fixation tourner librement une fois qu'elle est retirée de la pièce filetée, car elle pourrait être éjectée de la douille.

**MISE EN GARDE!**

- Soyez vigilant, et ce, même si vous avez l'habitude d'utiliser la clé à chocs. Une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

**MISE EN GARDE!**

- Assurez-vous que la clé à chocs est débranchée avant d'installer des accessoires sur l'outil.

**TECHNIQUES DE SERRAGE**

Le couple de serrage approprié peut varier selon le type et la taille du boulon, le matériau de la pièce de travail, etc.

Tenez solidement l'outil et placez la douille sur le boulon ou l'écrou. Mettez l'outil en marche et serrez au couple approprié.

Faites des essais avec divers formats d'écrous et de boulons en notant la durée requise pour atteindre le couple de serrage voulu. Vérifiez le degré de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique. Si les écrous et boulons sont trop serrés, réduisez la durée d'utilisation de l'outil. Si les écrous et boulons ne sont pas assez serrés, augmentez la durée d'utilisation de l'outil. Le couple requis pour desserrer un écrou ou un boulon avoisine de 75 à 80 % du couple de serrage, selon l'état des surfaces de contact. Toutefois, si la rouille ou la corrosion entraînent un grippage, il faudra générer plus de couple.

Une fois le serrage terminé, vérifiez toujours le couple à l'aide d'une clé dynamométrique. Le couple de serrage dépend d'un grand nombre de facteurs, dont les suivants :

1. Tension
  - Une diminution de la tension réduira le couple.
2. Douille
  - Un diamètre de douille inadéquat réduira le couple de serrage.
  - Une douille usée (usure de l'extrémité hexagonale ou carrée) réduira le couple de serrage.
3. Boulon
  - Même si le coefficient du couple et le type du boulon correspondent, le couple de serrage variera selon le diamètre du boulon.
  - Même si les diamètres des boulons sont les mêmes, le couple de serrage variera selon le coefficient du couple, le type et la longueur du boulon.
4. L'utilisation d'un joint universel ou d'une rallonge (tous les deux offerts séparément) réduira quelque peu la force de serrage de la clé à chocs. Compensez en serrant plus longtemps.
5. La façon dont vous tenez l'outil ou la pièce de travail affecte le couple de serrage.

**NOTA :**

- Tenez l'outil directement dans l'axe du boulon ou de l'écrou.
- Un serrage à un couple excessif peut endommager le boulon/l'écrou ou la douille. Avant de commencer le travail, effectuez toujours un essai pour vérifier que le temps de serrage convient pour le boulon ou l'écrou en question.

**ENTRETIEN****AVANT CHAQUE UTILISATION :**

- Examinez la clé à chocs, l'interrupteur marche/arrêt et le cordon pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou usées.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de vis desserrées, ni de pièces mobiles désalignées ou coincées et que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'outil.
- En cas de vibrations ou de bruits anormaux, arrêtez immédiatement la clé à chocs et corrigez le problème avant de l'utiliser de nouveau.
- Un jet d'air comprimé peut s'avérer la méthode de nettoyage la plus efficace. Si vous utilisez un jet d'air comprimé pour nettoyer des outils, portez des lunettes protectrices.

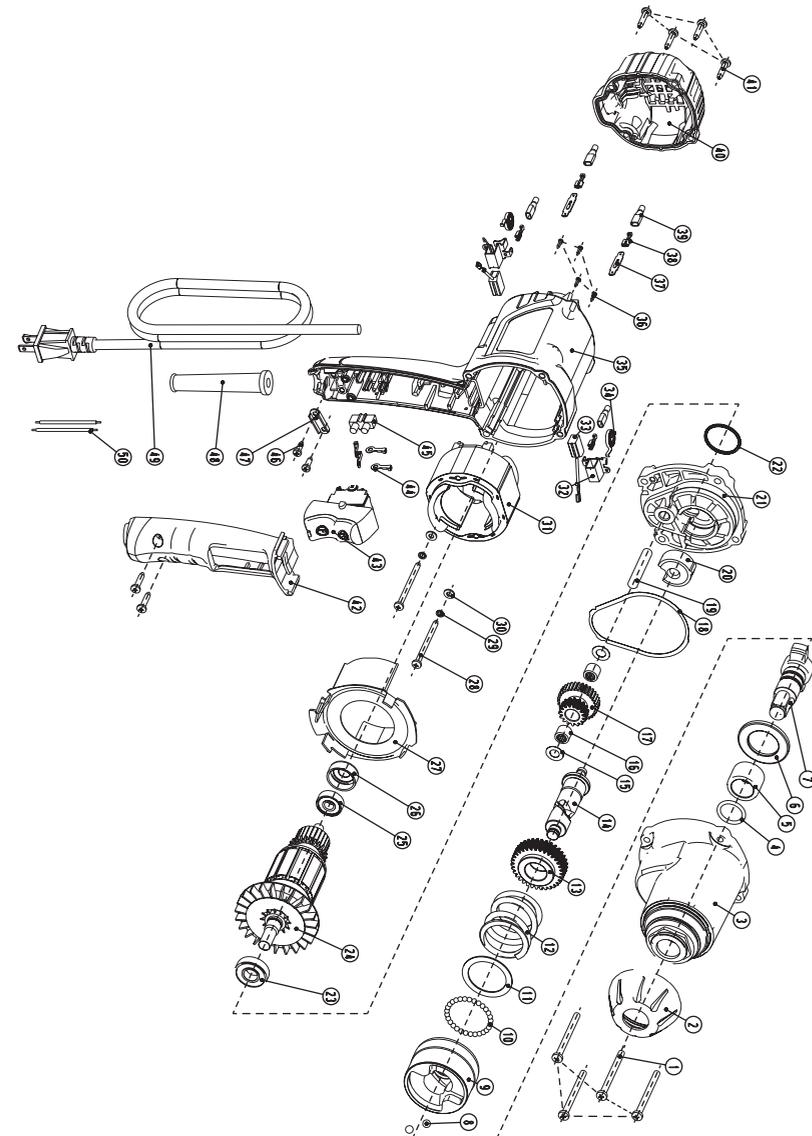
**AVERTISSEMENT!**

- Pour assurer le fonctionnement sécuritaire et fiable de l'outil, confiez toutes les réparations à un technicien qualifié.
- Pour effectuer l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut présenter un danger ou endommager l'outil.
- Débranchez la clé à chocs de la source d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'outil.
- Ne laissez pas de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques qu'ils contiennent risquent d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

**DÉPANNAGE**

Problème	Cause possible	Solution recommandée
La clé à chocs ne fonctionne pas	La clé à chocs n'est pas branchée sur une prise de courant	Branchez la clé à chocs sur une prise de courant appropriée
Il est impossible d'installer la douille.	La douille sélectionnée n'est pas appropriée	Utilisez une douille appropriée.
Le moteur surchauffe	L'air ne circule pas librement par les orifices d'aération	Dégagez et nettoyez les orifices. Ne les recouvrez pas de vos mains pendant que vous utilisez l'outil.

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**VUE ÉCLATÉE**

N°	No de la pièce	Nom de la pièce	N°	No de la pièce	Nom de la pièce
1	5610100000	Vis taraudeuse	26	3123738000	Porte-palier
2	3125144000	Couvercle	27	3125145000	Défecteur du ventilateur
3	3421042000	Boîtier à engrenages avant	28	5610048000	Vis taraudeuse
4	5690208000	Joint torique	29	5650007000	Rondelle à ressort
5	3551518000	Bague	30	5650005000	Rondelle plate
6	5650351000	Rondelle	31	2740283000	Stator
7	2822873000	Arbre	32	2800164000	Porte-balais
8	5700217000	Bille en acier	33	4960260000	Balai de carbone
9	3551371000	Bloc d'impact	34	3660271000	Ressort escargot
10	5700045000	Bille en acier	35	3320975000	Boîtier du moteur
11	5650312000	Rondelle	36	5610006000	Vis taraudeuse
12	3660413000	Ressort	37	4930400000	Borne
13	3551440000	Engrenage	38	4930030000	Porte-borne
14	3551372000	Arbre	39	4930094000	Manchon
15	5650187000	Rondelle	40	3320974000	Couvercle arrière
16	5700028000	Roulement à aiguilles	41	5610042000	Vis taraudeuse
17	3551470000	Engrenage	42	3125146000	Poignée
18	3704670000	Joint	43	4870417000	Interrupteur à bascule
19	5670258000	Goupille	44	4930047000	Cosse annelée
20	5700211000	Roulement imprégné d'huile	45	4930432000	Raccord
21	3421041000	Boîtier à engrenages arrière	46	5610093000	Vis taraudeuse
22	5690213000	Bague de caoutchouc	47	3700314000	Ancrage du cordon
23	5700014000	Roulement à billes	48	3121028000	Protecteur de cordon
24	2750905000	Rotor	49	4810002000	Cordon et fiche d'alimentation
25	5700008000	Roulement à billes	50	4860004000	Câble intégré

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

### GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Cet article Mastercraft<sup>MD</sup> Maximum<sup>MD</sup> est garanti pour une période de cinq (5) ans à compter de la date de l'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des groupes de composants suivants:



- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

#### La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**